

# LA VIGIE

JOURNAL DE CRITIQUE ET D'OPINION

Vol. 5—No. 158—Jeudi, 5 Janvier 1911

Abonnement: \$3.00 par an. 1 cent le numéro.  
Tarif d'annonces: 1ère insertion 15c. la ligne, 2ème insertion, 10c. la ligne

Publié tous les matins par la C<sup>ie</sup> Vigie, 8 rue Collins, Haute-Ville



LA VIGIE

QUÉBEC, 5 JANVIER 1911

Notre journal

Demain fête de l'Épiphanie, la Vigie ne paraîtra pas.

SIR WILFRID LAURIER A QUÉBEC

Comme nous l'annoncions hier, sir Wilfrid et lady Laurier, accompagnés de M. E. J. Lemaire, secrétaire particulier du premier ministre, sont arrivés hier soir à Québec.

L'hon. M. et Mme Adélard Turgeon étaient à la gare pour recevoir leurs distingués hôtes.

Sir Wilfrid nous revient en excellente santé. A la gare, il a serré la main à son collègue de Québec-Est, M. Louis Létourneau et à M. Joseph Turcotte, M. P., qui sont montés au Château Frontenac avec M. Lemaire.

Le premier ministre séjournera à Québec jusqu'à samedi. Ce matin, à 10 heures, il se rendra au Château Frontenac, où il sera heureux de recevoir la visite de ses amis.

A 4 heures, cet après-midi, il portera la parole, comme on le sait déjà, devant le Cercle des Femmes Canadiennes.

Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue au nom de nos concitoyens.

DANS LE MONDE OFFICIEL

Le cabinet provincial a nommé hier deux inspecteurs généraux des écoles catholiques et protestantes: MM. C. J. Magnan et J. M. Sutherland.

C'est encore un progrès. L'amélioration constante de l'enseignement primaire, le nouveau régime obligeant les inspections à deux visites par année, nécessitent la nomination d'un inspecteur général.

Le gouvernement a choisi, pour remplir cette charge importante,

les deux personnes qui lui étaient le plus fortement recommandées.

M. Magnan, que nous connaissons plus particulièrement, est certainement le "right man in the right place". Il a fait du journalisme, mais surtout du professorat et de la pédagogie scientifique. Il y a une vingtaine d'années, il débutait dans le journalisme en allant à Trois-Rivières, rédiger un journal libéral, l'Erse Nouvelle, et entra peu après à l'Ecole Normale de Québec, dont il est l'un des plus brillants professeurs. Auteur de livres très consultés sur l'enseignement primaire, il a de plus fait un magnifique travail d'étude sur les régimes scolaires des vieux pays qu'il a visités il y a une couple d'années. C'est son incontestable compétence en la matière qui lui vaut sa nouvelle promotion, dont nous le félicitons sincèrement.

## PAROLES DE SAGESSE

A l'occasion de la nouvelle année, l'archevêque de Montréal a adressé au Star la belle lettre suivante:

Reportant ma pensée un mois ou deux en arrière—à vrai dire sur toute l'année qui vient de finir—et me rappelant bien des choses entendues ou lues dans les gazettes, il me semble que je ne pourrais adresser de meilleur message à mes compatriotes que d'exprimer l'espoir de les voir, pendant l'année nouvelle, pratiquer la charité dans le plus large sens du mot.

Reconnaissons donc qu'il faut qu'il y ait, qu'il y aura toujours des divergences d'opinion parmi les hommes. Si nous nous mettions bien cela en tête, si nous attribuons à ceux qui ne partagent pas nos vues politiques, religieuses et d'autre nature autant de sincérité que nous en professons nous-mêmes, nous serions de bien meilleurs citoyens, de meilleurs voisins.

De ce qu'un homme pense autrement que nous en matières politiques ou religieuses, il ne s'ensuit pas que nous devions le dénoncer comme un ennemi; il n'en reste pas moins notre prochain.

Si nous sommes charitables dans le meilleur sens du mot—charitables comme nation, comme société, comme individus—alors obéissons-nous vraiment au commandement du Christ: "Aimez-vous les uns les autres", et alors ferons-nous notre part vers l'accomplissement de cette parole: "Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté".

† PAUL

Archevêque de Montréal.

Bien que ces lignes éloquentes s'adressent à tout le monde, nous ferons certainement notre profit du sage conseil qu'elles comportent, pourvu qu'une certaine école qui, à tort ou à raison, se fait passer pour être en faveur dans les archevêchés en fasse autant. La charité ne va pas sans la justice.

De longtemps nous n'avons entendu plus beau sermon de tolérance tomber d'une bouche épiscopale. C'est cependant pour avoir préché cette même liberté d'opinion que plusieurs des principaux journaux de cette province sont non seulement dénoncés comme des ennemis, mais montrés du doigt comme des pestiférés, des êtres dangereux professant des doctrines perverses. Le terme vague de "bonne presse" suggère une distinction, une sorte de partage des bons et des méchants qui est manifestement injuste et inique pour la majorité de la population.

La Vigie, pour sa part, ne se prétend pas meilleure que les autres. Nous avons tous nos défauts, et quand on est par profession, obligé de penser tout haut tous les jours, on est beaucoup plus exposé à commettre des échappées que les heureux mortels qui peuvent se contenter de penser tout bas. Que ceux-ci ne

## Le collège de St-Joseph à Granby

Détruit de fonds en comble

On redoute des malheurs

(Service de la Presse Canadienne)

Granby, 4.—Le collège St-Joseph a été brûlé de fonds en comble ce soir à 11 heures et l'on redoute qu'il y eu mort d'hommes.

Un frère de la Doctrine Chrétienne a sauté du troisième étage et s'est si dangereusement blessé qu'il est mourant. Il n'y avait que quarante écoliers au collège; les 300 autres étant partis dans leurs vacances du Jour de l'An. On a pu sauver tout ce monde qu'après des difficultés extraordinaires. Il faisait un froid de 25 sous zéro.

Dans l'excitation qui a suivi, on croit que plusieurs enfants auraient péri dans l'incendie qui a détruit l'édifice jusqu'au sol.

## Destruction d'un théâtre

Et d'une bibliothèque à Pembroke

(Service de la Presse Canadienne)

Pembroke, Ont., 4.—Le feu a pratiquement détruit le "People's Theatre" ici, ainsi que la bibliothèque publique cet après-midi. Aux livres seuls, les dommages causés s'élèvent à \$3,000.

## Mort du sénateur Elkins

(Service de la Presse Canadienne)

Toronto, 4.—Le sénateur S. D. Elkins est mort ce soir. Il était le représentant de West Virginia.

## Les suites d'une explosion

(Service de la Presse Canadienne)

Ottawa, 4.—L'enquête du coroner sur la mort du sergent Renald, qui a été tué par un obus à l'arsenal a rapporté un verdict d'accident.

L'enquête militaire n'est pas encore commencée.

soient donc pas trop pressés à jeter la pierre aux journalistes.

Si nous prenons notre bonne part des sages avis de Mgr. Bruchési, à plus forte raison devraient-ils être entendus de ces journaux soi-disant catholiques qui pratiquent la charité chrétienne en dégoûtant à cœur d'année sur les hommes publics, et poussent ce qu'ils appellent leur humour jusqu'à la malpropreté. Le Devoir s'est fait le prototype de ce genre de journalisme dépravé. D'autres font une œuvre non moins malsaine en procédant par sous-entendus méchants et lâches. N'osant, et surtout ne pouvant pas dénoncer en face, ils sèment dans les esprits des légendes de radicalisme et d'impunité sur le compte de leurs adversaires politiques, ayant bien soin de ménager les conservateurs. Jamais par exemple l'Action Sociale n'a eu un mot de blâme pour certain chef bleu en guerre ouverte avec son évêque. Aujourd'hui elle ne traite pas de Juif l'Événement, un ami politique; mais la Vigie pour avoir dit la même chose un an auparavant, avait été quasi-exorcisée.

Il est à espérer que les belles paroles de paix et de tolérance que nous citons plus haut seront entendues à Québec comme à Montréal.

## Le laboratoire du département de l'Intérieur à Ottawa

Détruit par le feu. Dommages \$50,000

(Service de la Presse Canadienne)

Ottawa, 4.—Un incendie a causé près de \$50,000 de dommages au laboratoire du département de l'Intérieur, rue Queen, hier midi. On a craint un instant qu'une explosion ne se produisît dans le sous-sol de l'édifice où étaient emmagasinés trente mille gallons d'alcool méthylique. Les records du département datant de vingt-cinq années passées ont été détruits.

Le feu a été causé par une explosion d'alcool que l'on tirait d'un baril. Le sauvetage des employés sous le contrôle de M. Walter Armstrong s'est opéré avec un rare bonheur, sans accident à personne.

## Le gerant Travers sort de la prison

(Service de la Presse Canadienne)

Toronto, 4.—W. R. Travers, gerant général de la Farmers Bank, a quitté la prison aujourd'hui où il était enfermé depuis samedi soir, sous l'accusation d'avoir volé \$40,000.

Son cautionnement a été de \$20,000, fournies par M. A. M. Orpen qui avait déjà cautionné pour ce même montant auparavant.

L'enquête commencera vendredi.

M. G. T. Clarkson a déclaré aujourd'hui, qu'en sa qualité de curateur, il pouvait dire qu'il n'y avait pas assez d'argent pour payer tous les créanciers.

## L'or sera éprouvé sur les lieux

(Service de la Presse Canadienne)

Ottawa, 4.—Le Dr Hannel, directeur des Mines est revenu d'une tournée d'inspection à Vancouver et dit que l'affinerie des métaux en rapport avec l'Hôtel de la Monnaie Canadienne sera désormais capable d'échanger l'or brut du mineur pour des lingots monnayés au lieu de forcer le mineur à aller à Seattle. Par cette nouvelle amélioration le mineur pourra se procurer la valeur de son argent quatre jours plus tôt que si le métal devait être éprouvé à Ottawa.

## La question des huit heures

Le Board of Trade de Montréal le combat

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 4.—Le Conseil du Board of Trade a décidé de combattre le bill de M. Verville, député de Maisonneuve, relatif à la question des huit heures de travail dans les travaux publics. On allègue que ce bill est de nature à empêcher la plupart des manufacturiers de soumissionner pour les contrats publics et que la réduction des heures de travail chez les ouvriers augmentera le chômage où il existera.

## Encore un coup porté au féminisme

(Service de la Presse Canadienne)

Paris, 4.—Les cinq académies qui forment l'Institut de France, se sont réunies en une assemblée conjointe aujourd'hui et ont décidé que l'entrée des femmes dans les Académies comme membres était dérogatoire à une coutume de longtemps établie et qu'il est à propos de respecter. Il s'agissait de l'entrée de madame Curie à l'Académie des Sciences. La seule objection qu'il y a eu à madame Curie est son sexe.

## Le maire Guérin de Montréal

Poursuivi par l'abbé Giraud

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 4.—Le maire Guérin s'était fait représenter par l'avocat de la ville aujourd'hui dans sa cause avec le Rév. Père Philippe Giraud qui l'a poursuivi pour \$199 de dommages pour insultes. M. Gonzalve Desaulniers, au nom de son client le Rév. Giraud, a protesté avec indignation contre la comparution de l'avocat de la ville à la place du maire Guérin, disant que ce n'était pas la ville qui était concernée en cette affaire, mais le maire personnellement.

On se souvient que cette poursuite avait été intentée par le Père Giraud à la suite d'une entrevue avec le maire, qui, dit-il, l'a traité d'une manière par trop cavalière, lui disant entre autres choses qu'il était sûr pour la prison ou pour l'asile, qu'il ne payait pas son passage sur les tramways et autres épithètes malsonnantes.

## Le marché à New-York et à Montréal

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 4.—Il a été acheté aujourd'hui 2,190 parts de la Shawinigan Power. La demande d'abord été de 109 et l'offre après avoir été de 111 est tombée à 110 3-5, soit un gain net de 1 point 3-5. A l'ouverture du marché 141 1-2 ont été demandés pour la Montreal Power. Il en a été offert 145 1-2, soit 4 1-2 points de mieux qu'à la clôture du marché hier. A la fin, le stock est tombé à 143, tandis que l'on en demandait 143 1-2 à la clôture.

Ce sont là les seuls stocks qui aient jeté de l'intérêt sur le marché.

New-York, 4.—Nouvelle hausse sur le marché aujourd'hui. Les opérations ont été quelque peu aidées par une demande modérée. Le U. S. Steel a été surtout en évidence, grâce à sa valeur. Il s'en est vendu 137,000 parts, soit plus de 25 p. c. du total des actions.

Les débentures en général se sont vendues en grand nombre. On évalue le total des ventes au pair à \$3,716,000.00.

Le grain a été ferme.

Montréal, 4.—Il y avait ce matin en vente dans les cours du Pacifique 800 têtes de bétail, 175 moutons, 1,100 cochons et 100 veaux. Etant donné que c'était pratiquement le premier marché de l'année, la demande a été assez bonne. Le bœuf de choix s'est vendu 5 3-4 cts à 6 cts, qualité moyenne à 5 1-4 et 5 1-2.

Le mouton et l'agneau ont commandé un bon prix.

Aux abattoirs de Montréal, durant la semaine terminée le 31 décembre, on a reçu 2,050 bestiaux, 1275 moutons et agneaux, 1600 cochons et 100 veaux. On offrait ce matin en vente 250 bestiaux, 100 moutons et agneaux, 700 cochons et 25 veaux. La demande a été bonne et les prix réalisés à peu près les mêmes que ceux plus haut cités.

## Les deux anarchistes reconnus

(Service de la Presse Canadienne)

New-York, 4.—La police vient enfin d'apprendre les noms des deux anarchistes, tués au cours de la terrible bataille avec la police de Londres hier. Ce sont Harry Rothstein, alias "Kavok le Forgeron" et Jacob Goldberg, alias "Tracy le Rouge". Kavok était l'inventeur d'un couteau pour ouvrir les boîtes.

Les deux anarchistes avaient été pris dans une affaire de vol à Boston, au mois de mars dernier et leur cautionnement fixé d'abord à \$20,000, mais on réduisit ensuite le chiffre à \$5,000. Les cautions furent forgées et les deux voleurs prirent la fuite.

## On craint la guerre civile à la Havane

(Service de la Presse Canadienne)

La Havane, 4.—Le général Loy-naz del Castillo qui vient d'annoncer sa résolution de se mettre en nomination comme vice-président, a déclaré aujourd'hui que si le président Gomez faisait des instances pour être réélu, ce serait le signal d'une guerre civile.

De son côté, l'orateur de la Chambre des Représentants, Senor Ferrara a déclaré la ferme résolution de Gomez de se remettre en nomination.

## A la recherche des cadavres

(Service de la Presse Canadienne)

Sydney Mines, 4.—La consternation règne toujours ici depuis la mort des huit braves qui ont été ensevelis par l'explosion de la mine.

La recherche des corps est devenue très difficile par la chute de grosses pierres.

Le surintendant Brown, M. Thos. Cantley, vice-président de la Compagnie a visité aujourd'hui la scène du désastre. Ils ont eu des paroles de sympathie.

Des femmes et des enfants, malgré une pluie battante, demeurent auprès du puits s'attendant à chaque moment à la découverte des corps.

Mme Fergusson avec ses six enfants est là qui toujours demeure avec l'espoir qu'on retrouvera vivant son mari. Un de ses jeunes enfants s'est accroché à elle et lui a demandé: Maman, quand papa va-t-il revenir à la maison?

## Mort de lord Collins

(Service de la Presse Canadienne)

Londres, 4.—Lord Collins est mort ici aujourd'hui. Il était âgé de 69 ans et fut envoyé comme arbitre lors de la question des frontières au Venezuela.

## Désastreux incendie au Manitoba

(Service de la Presse Canadienne)

Virden, Man., 4.—Durant une tempête de neige, l'immeuble Wainwright, évalué à \$15,000, a été complètement détruit par un incendie.

L'immeuble était occupé par la succursale de la banque d'Ottawa, J. P. Hood, bijoutier, Coulter & Singer, avocats. Les pertes sont protégées par les assurances.

## Un gouverneur général révoqué

(Service de la Presse Canadienne)

St-Petersbourg, 4.—On annonce que le général Tolmatcheff, gouverneur-général d'Odessa, un anti-sémite remarquable, a été révoqué de ses fonctions et qu'il serait remplacé par M. Maximoff, préfet de Baku.

## L'assailant du maire Gaynor

(Service de la Presse Canadienne)

New-York, 4.—James J. Gallagher, qui avait tenté d'assassiner le maire Gaynor au mois d'août dernier, a été condamné aujourd'hui à douze ans de prison.

Le jury n'a délibéré que pendant 40 minutes.

Gallagher devra encore demeurer en prison jusqu'à ce que le coût de son procès soit payé par un terme de prison en sus de celui qu'il devra passer pour sa condamnation.

Le commissaire Edwards a été le principal témoin entendu aujourd'hui.

Gallagher n'a manifesté aucune émotion au prononcé de sa sentence.

## Un char de malle attaque par des bandits

(Service de la Presse Canadienne)

Seattle, Wash., 4.—Le char de malle sur le Northern Pacific qui avait quitté Seattle pour se rendre à St-Paul a été dévalisé par deux bandits masqués.

Henry O. Clark, le proposé aux malles a été tiré et grièvement blessé.

## Une difficulté internationale

Sera-t-elle soumise au tribunal de la Haye?

(Service de la Presse Canadienne)

Washington, D. C., 4.—Le représentant des États-Unis à Lima, M. Combs a télégraphié aujourd'hui au département ici que le Pérou consent à soumettre au tribunal de La Haye, la question de la délimitation de ses frontières avec l'Équateur. Les médiateurs, savoir les États-Unis, la République Argentine et le Brésil, attendent maintenant la réponse de l'Équateur qui n'a en aucune façon jusqu'ici manifesté son intention d'accepter le tribunal de la Haye comme juge de la controverse.

## Mort du magistrat de police de London

(Service de la Presse Canadienne)

London, Ont., 4.—Le magistrat de police Francis Lose, est mort aujourd'hui après plusieurs mois de maladie.

## Ouverture du congrès de Honduras

(Service de la Presse Canadienne)

Tegucigalpa, Honduras, 4.—Le Congrès du Honduras, s'est réuni aujourd'hui et dans son discours d'ouverture, le président Davila n'a fait aucune allusion aux désordres récents.

On rapporte que partout le calme règne maintenant.

## Réduction sur les chars dorés

(Service de la Presse Canadienne)

Albany, N. Y., 4.—La Commission des Utilités publiques a donné aujourd'hui à la Pullman Coy., permission de réduire le tarif de ses lits de haut à \$1.25 et \$1.50 pour ses lits de bas.

Le nouveau tarif prendra effet le 1er février prochain.

## Trois avions incendiés

(Service de la Presse Canadienne)

Breslan, Allemagne, 4.—Un incendie causé par une explosion a détruit trois avions et cinq avions à l'Aérodrome Wilhelmshof.

## 40 cadavres retrouvés

(Service de la Presse Canadienne)

St-Petersbourg, 4.—Les rapports officiels portent à 40, le nombre des cadavres retirés des ruines causées par le tremblement de terre de ce matin à Yverny.

## Le feu au Columbia Hotel

(Service de la Presse Canadienne)

London, Ont., 4.—Un commencement d'incendie ce soir à l'Hôtel-Columbia, a causé des dommages pour \$2,000 au premier étage de l'hôtel.

Le feu a originé dans la chaudière aux fournaies.

## Une terrible erreur

St-Petersbourg, 4. — Trois communistes sont morts et 20 autres sont malades, par suite d'une erreur faite par un diacre de l'église luthérienne, qui s'est trompé en donnant la communion sous les espèces du vin. Il remplait la coupe d'un mélange de poison au lieu de vin.

## Un autre procès pour Durand

Paris, 4. — Cent cinquante membres de la chambre des députés se sont unis pour demander un nouveau procès en faveur de Durand, le secrétaire des palefreniers de charbon syndiqués du Havre, condamné à mort, pour avoir conseillé le meurtre du contremaître Donge, au Havre, en décembre dernier.

La raison sur laquelle on se base pour demander un nouveau procès, c'est qu'il y a eu erreur judiciaire.

La Confédération générale du Travail a préparé une grande démonstration devant la maison du président Fallières, pour le Jour de l'An, et menace de déclarer une grève générale le 10 janvier, si on n'accorde pas un autre procès à Durand.

## Comment les Japonais arrachent les dents

Le dentiste japonais arrache les dents avec ses doigts, sans le secours d'aucun instrument. Il saisit adroitement la tête de son patient à l'angle maxillaire, de manière que la bouche soit forcée de rester ouverte; puis, plongeant le pouce et l'index de l'autre main dans la bouche de son malade, il arrache, quand le cas se présente et dans l'espace d'une minute, cinq, six, sept dents au patient, sans que celui-ci puisse fermer la bouche, même une seule fois.

Quelle incroyable que la chose puisse paraître, elle s'explique tout naturellement quand on saura de quelle manière les dentistes japonais sont préparés à l'exercice de leur art.

Sur une planche de bois tendre, sont creusés des trous et dans ces trous on enfonce des chevilles; puis cette planche est placée par terre et l'apprenti dentiste doit alors, avec le pouce et l'index de la main droite, saisir et arracher les chevilles l'une après l'autre, sans que la planche soit ébranlée.

Cet exercice recommence plusieurs fois avec des planches de sapin, des planches de chêne, et enfin d'un bois plus dur, et chaque fois les chevilles sont plus solidement enfoncées. Quand il triomphe de la dernière épreuve, il est mûr pour l'exercice de son art.

## L'IMMORTEL CHAPEAU

Une grande nouvelle avait circulé il y a quelques mois à Paris et défrayé les chroniques mondaines : le chapeau haut de forme était aboli. On avait à ce propos consacré à ce couvre-chef des articles nécrologiques. On l'avait enseveli avec des cris de libération. Hélas ! cette nouvelle, comme tant d'autres, était fautive. Pas plus que Ménélik et que tant de grands hommes enterrés avant terme, le haut de forme n'est mort. On a déjà célébré son premier centenaire, nos enfants peuvent se préparer à en célébrer un second : ce chapeau est immortel.

C'est Paris qui avait comploté sa fin, mais c'est Londres qui l'a sauvé. Or, c'est Londres qui décide en souverain. Si Londres déboulonne le dernier bouton de son gilet, tout le continent s'empresse d'adopter ce détail négligé; si Londres retousse le bas de son pantalon à cause de la boue, tout le continent se retousse, encore qu'il fasse sec. Londres a remis son tube, nous en restons comblés.

Incommode, lourd, écrasant, ce chapeau est tellement laid, qu'aucun artiste ne songerait à le faire figurer dans un tableau ou sur une statue. Il en résulte que si nos ancêtres sont représentés avec des toques légères, des feutres aux formes multiples, des tricorne coquets, nos contemporains illustres, à moins qu'ils ne soient militaires, seront transmis tels nus à la postérité; et cela est ennuyeux pour les chapeaux.

Porté par tout le monde, l'insupportable et tyrannique tuyau de poêle n'a pas même un nom propre : on a renoncé à baptiser officiellement ce produit monstrueux. On le désigne par une périphrase polie : haut de forme, chapeau de soie. Ou, par un surnom vulgaire : cylindre, tube, gibus, boisseau, tromblon, boîte à cornes, huit-reflets.

TABAC CHAMPLAIN  
A fumer et chiquer

On l'exécute, on le maudit, au nom de la beauté qu'il insulte, de la santé qu'il compromet, de toutes nos commodités qu'il offense. Et on ne réussit pas à s'en libérer. Il sert aux plus grotesques caricatures, aux mascarades de la rue, aux bouffonneries des tréteaux; mais il sert aussi aux plus imposantes cérémonies. Il est l'indispensable coiffure d'apparat. Et l'on ne saurait pas en concevoir d'autre !...

Cela dure depuis cent dix ans; cela durera longtemps encore. Et l'on continuera à dire que nous vivons dans une époque de lumière et d'inventions !... Quelle erreur !

## AUX HOTELS

Au Victoria Hotel, Lévis. — Alice Dallaire, St Samuel; J. A. Turcotte, Thetford Mines; E. Nadeau, Thetford Mines; T. Beauchamp et femme, Thetford Mines; E. Lebel, Providence, R. L.; A. L. Novel, Fredericton, N. B.; Cyr. Couet, St Joseph Beauce; C. A. Foré, St Mary; A. Dallaire, Montréal; G. Hardy, Montréal; Laur. Maen, Montréal; Fairmont Marin, Montréal; H. Tanguay, Montréal.

Dernières arrivées au Clarendon: W. J. Joyce, Montréal; Wm Banks, Sherbrooke; H. W. Briggs, Ottawa; F. Ledain, Saguenay; Ls Guyon, Montréal; Rév. L. A. Vézina, Vergennes, Vt.; V. J. Cavicchi, Halifax; H. E. Tanner, Montréal; Alex. Gagnon, Chicoutimi; A. M. Thompson, Toronto.

## NOS THEATRES

### ARSENE LUPIN

Au Théâtre National

Arsène Lupin est le favori du Théâtre National, cette semaine. Les quatre premières scènes ont assuré le succès de ce drame toujours si aimé du public.

Paul Marcel est toujours l'Idole de l'auditoire et rencontre dans son honnête rival le policier Guérard, notre sympathique ami Durand.

La lutte entre le voleur et le policier telle que nous la présentait Marcel et Durand est vraiment palpitante. Faire l'éloge de Marcel dans ce rôle phénoménal serait téméraire. Quand à Durand, il se révèle véritablement artiste dans son rôle étonnant. Mme Ducloux a soutenu sa belle réputation d'artiste dans le rôle de Soma. Tous les autres rôles sont admirablement remplis.

Et vraiment, l'oeuvre de MM. Francis de Croisset et Maurice Leblanc est une des plus captivantes que l'on puisse voir. L'intérêt qu'offre la lutte entre Guérard et Lupin, s'empare dès le début, de l'auditeur, qui ne sait plus s'il doit accorder sa sympathie à Guérard, le représentant de l'autorité ou à Lupin, l'audacieux cambrioleur. Cette lutte terrible donne lieu à des situations étonnantes où l'on voit le policier avec une persévérance inlassable, traquer partout son ennemi, qu'il croit enfin avoir acculé lorsque toujours il lui échappe.

Il y a comme toujours la femme au fond de l'histoire qui menace de tout ruiner l'échafaudage; toujours ce même amour qui perd l'héroïne.

A tous les artistes comme à la direction du National nos meilleurs compliments et l'assurance d'une saison théâtrale qui sera agréable au public comme profitable aux directeurs, ainsi qu'à la réputation des artistes.

### A l'Auditorium

L'Auditorium fournit le plus chic programme de la saison cette semaine. Nous avons dit un mot de la musique sous la direction du chef d'orchestre Guérson. C'est simplement splendide. La danse russe est quelque chose d'indéniable et nous ne saurions trop vanter les deux scènes musicales où les chanteurs espagnols sont hors ligne.

Ces scènes de vaudeville sont d'un raffinement absolu et de fort bon goût.

Les vues animées couvrent un espace inaccoutumé de films. L'appréciation la meilleure est sans doute celle d'un auditoire qui ne désemplit pas et auquel on doit imposer en soirée et en matinée une attente assez longue à son entrée à l'Auditorium.

### A l'Olympia

S'il est quelque chose qui étonne le monde amateur de théâtre c'est de voir le public jouer aujourd'hui de délicieuses représentations où le vaudeville se mêle gentiment aux tableaux de vues animées et ce pour un prix si minime d'admission.

TABAC ROSE QUESNEL  
Doux et naturel

Caroline Pullman est une chanteuse et une artiste transformiste de premier ordre.

Les Hatches qui dansent et chantent admirablement ont une foule d'admirateurs qui les encouragent chaque soir.

Parmi les tableaux superbes de vues animées il y a la vengeance d'un cowboy, un drame sensationnel.

"Clancy", un drame où l'on voit la vaillance d'un jeune homme, défenseur d'une charmante jeune fille, qui l'épouse et paie de sa vie son dévouement.

Le Bébé ennuieux est une comédie absolument gaie où l'on trouve une femme furieuse de manquer son voyage faute de sa toilette. Le mari part seul; il trouve un enfant abandonné; sa femme réussira à le rejoindre mais on voit les conséquences de la rencontre. L'Amour en quarantaine amusera la jeunesse et peut-être beaucoup de belles-mères.

## Les Petites Annonces de la Vigie

25,000 lecteurs lisent ces annonces tous les jours.

25 cents pour 25 mots au moins, 1 cent par mot de plus, chaque insertion

SERVANTE GENERALE. — On demande une servante générale s'adresser au bureau du Quotidien, Lévis.

BONNES D'ENFANTS. — On demande une bonne pour enfants de 7 et 8 ans, et une seconde femme de chambre pour la journée seulement, s'adresser immédiatement à 136, Grande-Allée, entre 1-2 et 2 heures de l'après-midi, et 7 et 8 heures le soir.

COMMIS. — On demande un jeune commis de bureau, chez M. P. K. ROUAC & CIE, 125, rue St-Pierre.

CUISINIÈRE. — On demande immédiatement une bonne cuisinière à l'hôtel KENNEBEC, en face du quai de la traversée à Lévis.

VILLES. — On demande deux filles pour laver la vaisselle. S'adresser au Chateau Frontenac.

INSTITUTRICE. — On demande une bonne institutrice, sachant parfaitement la langue anglaise pour prendre charge d'une école supérieure de jeunes demoiselles. S'adresser, par écrit, en anglais et en français, au professeur O. LOCKWELL, 33 rue Bédard, Québec.

JEUNE FILLE. — On demande une jeune fille pour assortir et checker; une parlant les deux langues serait préférée. Position assurée l'année suivante. S'adresser à la Banderie Pfeiffer, 4 rue McMahon.

SERVANTE. — On demande une servante dans une petite famille. S'adresser au No. 92 rue du Roi ou au No. 43 1-2 St-Joseph.

SERVANTE. — On demande immédiatement une servante pour le service général, munie de bonnes références. S'adresser à A. A. ALMERAS, 161-12 d'Aiguillon.

STENOGRAPHE. — On demande pour un bureau d'agent de change une sténographe compétente, ayant une connaissance parfaite de l'anglais et du français. S'adresser par écrit mentionnant l'expérience et donnant renseignements à boîte 329 Québec.

VOYAGEUR. — On demande un voyageur expérimenté actif et fiable pour la vente de la farine dans les environs de Québec. S'adresser par lettre seulement, avec recommandations, à la WESTERN CANADA FLOUR MILLS CO. Ltd, Montréal.

CHAMBRES A LOUER. — Une grande chambre et une petite sur la même étage, vis-à-vis du Parlement, à louer, s'adresser à Mme E. H. PELLETIER, 67 Grande-Allée, Tel. 84.

CHAMBRES A LOUER. — Deux belles grandes chambres avec toutes les améliorations modernes. À louer à bonnes conditions. S'adresser à 9 rue Ste-Ange.

CHAMBRES A LOUER. — Une belle grande chambre meublée de première classe au No. 12, rue Ste-Famille à louer à bonnes conditions. Livable le 1er décembre.

CHAMBRES A LOUER. — On trouvera deux belles chambres, une simple et une double, bien meublées avec bain; à proximité de la maison Ste Marguerite, Montcalmville. S'adresser au No. 2, rue Ducloux.

LOGEMENT A LOUER. — Une maison contenant 8 appartements, lumière électrique, avec Cour sur la Côte d'Abraham. S'adresser à 296, St-Jean.

LOGEMENT. — On demande un bon logement de 4 à 13 chambres, à la Haute-Ville, de préférence en dedans des murs. Adressez tous vos détails et renseignements à MEDECIN, "Le Soleil".

## Téléphone 1005 COUPE GARANTIE

L. B. MORENCY & Cie

Marchands-Tailleurs

Grand choix de marchandises pour hommes à des prix excessivement bas.

Votre garde-robe tenue en parfait ordre pour

\$1.00 PAR MOIS

54, Cote du Palais.

Haute-Ville



VIGORA Préviendra de graves infirmités chez les animaux.

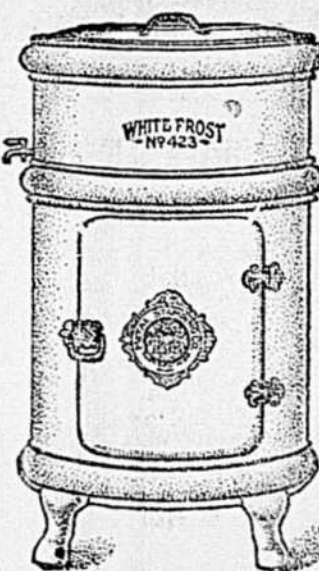
M. J. B. MORIN, Pharmacien, Québec.

J'avais un cheval qui, depuis un an passé, avait une grave attaque de souffre qui l'incommodait beaucoup. J'ai le plaisir de vous annoncer que je l'ai guéri complètement avec votre VIGORA, et je crois de mon devoir de vous en exprimer ma reconnaissance. Je n'ai pas besoin de vous dire que je me ferai un devoir de le recommander.

FRANÇOIS GENDRON,

J. B. MORIN,

3181 rue St-Joseph, St-Roch, Québec.



ETABLI EN 1876

TELEPHONE 2224

CHARLES VEZINA

119-123, RUE DE PONT, QUÉBEC.

ENTREPRENEUR PLOMBIER, ELECTRICIEN, FERBLANTIER et COUVREUR.

### SPECIALITES

Appareils de chauffage à eau chaude, à vapeur et à air chaud. Assortiment d'appareils de plomberie et d'électricité les plus modernes.

Aussi poêles de cuisine des plus perfectionnés, "Happy Home", "Ideal Favorite", "Universal Favorite" et "Maple Leaf", et fournaises de passage de toutes sortes.

### GLACIERES

Grand choix de glacières à la portée de toutes les bourses.

PAIEMENTS: Comptants ou par versements.

## LA CIE DE LAITERIE ST-LAURENT

Fournitures et matériel complet de Beurrieres et Fromageries, Huile, Sel, Boîtes à Beurre et à Fromage, etc.

Entrepot: No 11 rue Ramsay, Québec

Coin de la rue St-Paul

ERNEST L. COTE, Agent

Demandez nos prix - - - - - Tel. 3386

## VESTES EN CHAMOIS ET PLASTONS

Le moyen de résister aux froids et aux tempêtes de l'hiver, de conserver au dehors le confort du foyer; c'est de porter une de nos vestes de chamois, ou un de nos Plastons pour poitrine et pousins.

Nous en avons une grande variété de genres, grandeurs et qualités: pour Dames, pour Hommes et pour Enfants. Nos prix, comme toujours sont les plus bas.

Plastons en entre ou flanelle, 25c, 35c, 50c et 75c.

Plastons doublés en Chamois, 75c, 85c, 95c.

Vestes en Chamois Rétrécies, \$1.00.

Frost King ou Frost Queen, \$3.00 ou deux pour \$5.00.

Peaux de chamois de tous prix, de 50c à \$1.25.

## PHARMACIE L. E. MARTEL

91, RUE ST-JOSEPH.

TEL. 2483

## CARTES D'AFFAIRES

Joseph Turcotte.

Oscar Delisle.

M. P. L. L. B.

L. L. B.

Turcotte & Delisle

AVOCATS

Edifice de la Banque Nationale

234, rue Saint-Joseph, QUÉBEC

Bureau du jour et du soir.

Téléphone 2311

E. Théo. Paquet

L. B. L. L. L.

AVOCAT

(NORWICH UNION BUILDING

APARTMENTS)

88, Rue St-Pierre Québec

Téléphone 1405.

Rés. 7, Ste-Ursule Tel. 3342

## CAFE DE L'AUDITORIUM

142 rue St-Jean,

Pension par semaine.....\$3.50

Huitres, la douzaine.....35cts et 50cts

Repas 50cts, 6 billets pour.....\$1.50

Steak sur Grill.....35cts

Boeuf parties (lunch compris) 25cts chaque.

Banquets \$1.00 par tête en montant.

Ouvert jusqu'à une heure du matin.

P. W. DUCAL,

Prop.

## Docteur Albert Angers

Ex-interne de la Maternité et ex-chef des hôpitaux de Paris. SPECIALITE: Accouchements malades des femmes et des enfants. BUREAU ET RESIDENCE

271 1/2, Rue St-Joseph

Tel. 3653.

15 j 1 an

## A. LEOFRED

INGENIEUR CIVIL

(GRAD. LAVAL ET MCGILL)

SPECIALITE:

AQUEDUCS

30 RUE ST-JEAN, QUÉBEC.

TELEPHONE 545

## JOBIN & PAQUET

Ferblantiers-Plombiers

72 et 78, Cote d'Abraham

Telephone 1080.

Eclairage au gaz et à l'électricité, Téléphone et Sonneries Electriques.

Spécialité: Système de chauffage à eau chaude à la vapeur et à air chaud.

## EDOUARD HUNT

COMPTABLE ET AGENT GENERAL

DE LA

MUTUAL LIFE de NEW YORK

70, RUE ST-PIERRE.

Tel. 978

Rés. 410, Rue St-Jean,

7 mai

Tél. 8399

Résidence: Collins 741-1001

## LIONEL CANNON

NOTAIRE

Bloc "Unique" d'Hochelaga

136, rue St-Pierre, QUÉBEC

## LECONS DE VIOLON

— S'ADRESSER A —

Mlle Georgette Comettant

32, rue Bédard

1scp Téléphone 2386

Lucien Cannon, B.A.L.L.L.

Charles Power, B.A.L.L.L.

## CANNON & POWER

AVOCATS

93 rue St-Pierre, Québec

Tel. 3822

20sept—

## CHEMINS DE FER

## Le Public Intelligent voyage par le

Jour des Rois  
6 JANVIER 1911

Des Billets seront vendus au Prix d'un simple parcours de Première Classe.

Départs les 5 et 6 janvier, Retour, le 9 janvier 1911.

Pour renseignements, billets, etc., veuillez vous adresser à 30 rue St-Jean, angle de la Côte du Palais, 43 rue Dalhousie, au Château Frontenac ou à la Gare du Palais.

JULES HONE, Jr.

Agence générale de chemins de fer et d'automobiles. Nous représentons toutes les lignes transatlantiques.

## GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

### EPIPHANIE

VENDREDI, 6 JANVIER 1911

Billet de première classe aller et retour au prix d'un simple passage de premier jour, le 5 et 6 janvier 1911, et revenir le 9 janvier 1911.

## \$4.90 MONTREAL ET RETOUR

Pour plus amples informations s'adresser à 10 rue Ste-Anne. Téléphone 567 ou 73.

GEO. H. STOTT

C. P. et T

## CHEMINS DE FER

### CANADIAN NOR QUEBEC

### QUEBEC & LA COTE ST JEAN

### EPIPHANIE

Des billets aller et retour seront vendus au prix d'un simple passage de première classe, bon pour partir le 5 et 6 janvier.

Bon pour revenir le 9 janvier 1911

# CHRONIQUE LOCALE

## BULLETIN METEOROLOGIQUE

La température s'est décidément mise au froid hier et, cette nuit, malgré que les pronostics nous annoncent qu'elle sera moins glaciale, le thermomètre à 3 heures ce matin était à 8 degrés sous 0.

Voici la température ailleurs :  
 Victoria, 40.48; Vancouver, 36.42; Kamloops, 10.20; Calgary, 8.46; Edmonton, 12.38; Moose Jaw, 9 sous zéro, 4; Qu'Appelle, 12 sous 0; Winnipeg, 18 sous 0, 8 sous 0; Port Arthur, 16 sous 0, 12; Parry Sound, 12 sous 0, 10; London, 6, 2; Toronto, 0, 20; Ottawa, 12 sous 0; Montréal, 8 sous 0, 4; St-Jean, 28.58.

### Pronostics pour aujourd'hui

Bas du fleuve et golfe—Beau et froid. Ce soir ou durant nuit quelques chutes de neige.

### PAS D'ABSTINENCE

En réponse à une consultation de Monseigneur l'archevêque de Montréal, on annonce que le Saint-Père a bien voulu dispenser les fidèles de l'abstinence le jour de l'Épiphanie qui, cette année, tombe un vendredi.

### L'AFFAIRE DE ST-MICHEL

Aucune arrestation en perspective

Le tragique événement qui s'est déroulé avant-hier à St-Michel de Bellechasse continue à créer une profonde sensation dans le village.

M. Wilfrid Corriveau a fait hier sa déclaration. Il déclare qu'en voyant arriver sa fille toute en larmes et qu'ayant appris qu'un homme l'avait poursuivie, il sortit de sa maison avec un revolver et tira dans la direction de l'homme pour l'effrayer.

Ce dernier revint sur ses pas et s'élança sur lui armé d'un bâton, c'est alors que Corriveau tira un troisième coup qui atteignit Morrison.

La version de Morrison est toute différente. Il dit qu'il n'a pas poursuivi la jeune fille, qu'il était arrêté dans le chemin, sans aucune mauvaise intention quand Corriveau a tiré sur lui à bout portant, le blessant grièvement.

On espère réchapper Morrison. Le constable Denis, de la police provinciale, est rendu sur les lieux, mais il n'a encore fait aucune arrestation.

### Canadian Northern Quebec Railway

Les trains suivants qui circulent tous les jours, excepté le dimanche, seront discontinués pour l'hiver, à partir du 9 courant.

Le train partant de Québec à 5.15 P. M., pour St-Casimir et celui laissant St-Casimir à 6.40 A. M., pour arriver à Québec à 8.50 A. M.

Le dernier de ces trains sera celui qui laissera Québec, samedi, le 7 courant.

### Le Monument Montcalm

Le contrat de construction du piédestal du Monument Montcalm a été signé au Palais législatif de Québec, au bureau du lieutenant-gouverneur, par sir Louis Jetté, administrateur de la province de Québec, M. J. Georges Piché, entrepreneur de Montréal, à qui le contrat avait été accordé, l'honorable Routhier, M. E. E. Taché, l'hon. T. Chapais, et M. G. Bellefleur, secrétaire-trésorier du comité.

Le contrat a été rédigé par M. le notaire Cyr. Tessier.

Il est stipulé que les travaux devront être terminés complètement le 1er juin prochain.

### TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

## Auditorium AUJOURD'HUI

Vaudeville

VUES ANIMÉES

Admission : 5 et 10c.

4—Représentations par jour—4

1.30—3.00—7.30—9.00 P. M.

## \$5.00 EN OR POUR NOS JOUEURS

### Beile conduite d'un ami du sport

Un de nos rédacteurs a reçu hier la lettre suivante qui parle pour elle-même :

Québec, 4 janvier 1911.

Monsieur,

Je m'engage par la voix de votre journal à faire tirer \$5 en or, parmi les joueurs du club Québec si ces derniers triomphent du Canadien, samedi prochain. Veuillez mettre ceci en vue afin que tous les bons sports le voient et puissent en faire autant.

Vous remerciant d'avance,

Je demeure,

Votre tout dévoué,

Charles C. LeVallée,  
 Hôtel Neptune Inn, Québec.

### Les bons souhaits du Huron

Nous acceptons avec beaucoup de plaisir les souhaits de bonne année que le président, les officiers et membres du Club de raquettes le Huron nous adressent à l'occasion de la nouvelle année. Nous leur adressons les nôtres et que 1911 apporte de nouveau à ce club tous les grands succès dont il est coutumier.

Le Huron est un club qui fait honneur à la vieille capitale et il a toujours su se rendre digne de la considération et de l'admiration des Québécois.

La carte de luxe qui nous a apporté les souhaits de ce club est très jolie. Elle porte l'écusson du Huron avec ces mots latins bien appropriés qui forment sa devise : "Gradatim Vincimus".

En effet, notre vaillant club conquiert toujours le terrain par degrés et nul doute que durant la nouvelle saison ce sera encore un degré de gloire qu'il gravira.

### Un placard original

"Enfin la barrière de péage est disparue grâce à l'administration Gouin et au maire Drouin !"

Houtra pour Louis Létourneau, député, et aux échevins de Limoilou.

C'est ce placard bien original que l'on voit affiché près de l'entrée du pont Dorchester depuis dimanche dernier, placard qui a été fixé sur une toile près des usines Drolet et qui exprime bien la satisfaction du public en général qui a vu avec joie la disparition de cette barrière de péage.

Ce placard a été placé durant la nuit de dimanche dernier par des personnes inconnues. Comme il n'est pas libellé, mais plutôt un hommage public rendu dans un style original à ceux qui se sont dévoués pour faire disparaître cette barrière, le placard est demeuré en place depuis ce temps et personne ne songe à le faire enlever.

### La Cie Maritime et Industrielle de Lévis

M. A. D. Beaulieu, secrétaire de la Cie Maritime et Industrielle de Lévis, informe qu'il y aura mardi, 19 janvier, assemblée générale de la Compagnie pour l'élection des directeurs.

L'assemblée sera sans doute très intéressante car on donnera probablement l'état des finances de la compagnie, qui augmente sans cesse en importance.

Le public a été des plus satisfait encore cette année du superbe service donné par cette compagnie et tous font des vœux pour la continuation d'un service aussi excellent avec des bateaux luxueux et rapides comme la compagnie en possède maintenant.

### Plus de bruit que de mal

Il était rumeur hier que le bateau Plessis, de la compagnie de la Traverse, avait été sérieusement endommagé en frappant le quai Richelieu.

La rumeur est heureusement dénuée de fondement, tout ce qu'il en est, c'est que lors d'un voyage la chaîne du gouvernail a cessé quelque peu de fonctionner et le bateau est allé donner sur le quai Richelieu. Comme il marchait à petite vitesse, le choc n'a pas été violent et cela n'a pris que quelques instants pour réparer l'accident.

## PAS DE MALADIES CONTAGIEUSES

Au pensionnat de Lévis

Le Dr N. Lacerte, officier de santé de la ville de Lévis, a adressé, hier, à la religieuse supérieure du pensionnat de Lévis, la lettre suivante, qui parle suffisamment par elle-même :

Lévis, 3 janvier 1911.

Révérend S. S. Honoré, Supr.

Pensionnat de Lévis,

Madame la Supérieure,

Comme il n'y a dans votre maison aucune maladie contagieuse et qu'elle a été toute désinfectée, il n'y a aucun danger que vos élèves contractent chez vous la variole ou toute autre maladie lorsqu'elles vous reviendront, après la vacance de Noël. Ainsi, personne ne doit craindre de fréquenter ou d'habiter votre établissement.

J'ai l'honneur d'être,

Madame,

Votre humble serviteur,

Dr N. Lacerte,

Officier de santé de Lévis.

Ceci prouve donc que la nouvelle colportée par certaines gens, à savoir qu'il y avait de la variole au Convent, était fautive, comme nous l'avons d'ailleurs dit dans notre journal.

### Toujours dans le mystère

Le coroner Jolicœur n'a pu se rendre hier à St-Antoine de Tilly pour faire enquête sur le corps d'un enfant de deux ans qui serait mort dans des circonstances mystérieuses.

Le coroner attend d'autres renseignements avant de partir pour cet endroit.

### Un individu dans de mauvais draps

Un individu de Limoilou est actuellement dans de bien mauvais draps.

Il se conduisait d'une façon peu désirable envers son épouse qui l'a fait arrêter pour défaut de pourvoir à sa maison.

La cause passera en Cour des Sessions aujourd'hui.

### Erreur

Vous faites erreur en ne demandant pas votre escompte de 25 p. c. chez

J. B. Martel & Cie,

Marchands de vaisselle,

113, rue St-Joseph,

St-Roch

Près de la rue du Pont.

### Bris d'une vitre de valeur

Un jeune pensionnaire de la maison Lavallée de Lévis, arrivait à l'épicerie de M. Chs Gastonguay quand il glissa sur la glace et la bouteille qu'il avait à la main alla frapper la grande vitre qui fut mise en morceaux. C'est une glissade qui coûtera \$50 au jeune homme.

### Cercle des Femmes Canadiennes

Il y aura une réunion du Cercle des Femmes Canadiennes jeudi, le 5 janvier, à 4 heures, au salon du Château Frontenac.

Le conférencier sera l'honorable sir Wilfrid Laurier. Sujet : "Le commerce des fourrures au Canada depuis l'origine de la colonie."

On est prié de présenter à l'entrée la carte de membre du Cercle.

Par ordre,

J. Marois,

Secrétaire.

## Théâtre National

### CETTE SEMAINE

## "ARSENE LUPIN"

Le Gentilhomme Cambricoleur.

PRIN : 10, 15, 25, 35 et 50c. Loges, 60c. Baignoires, 75c.

Matinées : mardi, jeudi et samedi, 15, 25 et 35c.

TEL. 375

## La première sortie du Voltigeur

Spectacle pittoresque à Lévis

Le club de raquettes, le Voltigeur, ayant à sa tête, son nouveau et distingué président, M. Thomas Vien, avocat, a fait hier soir sa première sortie à travers les rues de la cité lévisienne.

Le coup d'oeil était vraiment pittoresque. Les rues avaient repris ce cachet de gaieté des belles nuits d'hiver canadien. Marchant à la file indienne, nos braves raquetteurs, précédés de leur corps de clairons, quittèrent leur point de ralliement, chez M. Victor Huot, Côte du Passage et défilèrent par la rue Wolfe, au milieu d'une foule enthousiaste, qui ne leur ménageait pas ses applaudissements et ses acclamations.

Comment eût-il pu en être différemment? N'ont-ils pas fière allure nos raquetteurs, dans leur costume, où le pittoresque et la fantaisie n'excluent pas l'élégance? Ne donnent-ils pas l'impression de jeunes hommes disciplinés, au milieu desquels se glisse parfois une "moustache grise", un "ancien"? Ce qui les caractérise, surtout, nos braves raquetteurs, c'est leur intarissable gaieté.

Les Voltigeurs, "aux coeurs joyeux" ont obtenu un grand succès hier dans leur belle parade et leur procession aux flambeaux qui défilait avec autant d'ordre, d'entrain et de discipline. L'admiration et les sympathies du public de Lévis et les félicitations des Québécois qui les ont contemplés ont été largement manifestées.

Malgré le froid très vif qui régnait hier soir, la population était nombreuse sur leur passage.

Le club a fait ses visites du Jour de l'An, allant saluer le maire Bernier, MM. Tom. Power, président honoraire, Cléophas Blouin, député du comté, le maire Brochu de Bienville, le maire Charland, de la ville de Lauzon et M. Geo. Davie, l'ami toujours constant du Voltigeur.

### Le 17 janvier

A la salle des Chevaliers de Colomb

Le quatuor Gilbert Madame Mylott, contralto australienne et M. Bernier, pianiste, s'unissent pour donner le premier concert qui aura lieu dans la nouvelle salle des Chevaliers de Colomb, sur la Grande Allée. C'est dire que nous avons en perspective un grand événement artistique.

Les billets de souscription sont en vente chez MM. Lavigne & Hutchison, rue St-Jean.

### Euchre au Club de Chasse à Courre

Le Club de Chasse-à-Courre organise pour mardi, le 10 janvier, un grand concours de euchre pour dames et messieurs.

Après le euchre, l'orchestre Labranche exécutera un joli programme musical.

Ce sera la première grande fête sociale donnée en 1911 au Club de Chasse-à-Courre de Québec.

## Ouverture du Pont Dorchester à la libre circulation du Public

### CABINET DU MAIRE.

Québec 2 janvier 1910

Avis Public, est par le présent donné qu'en vertu d'un arrangement intervenu entre le gouvernement de cette Province et la Cité de Québec d'une part et la Commission des chemins de la Barrière de la rive Nord, de l'autre, le Pont Dorchester sur la rivière St-Charles est devenu le premier de janvier courant, libre et ouvert à la circulation du public et affranchi de tous droits de péage en sorte que tous les quartiers de la cité sont maintenant en état de communiquer d'une Partie à l'autre sans avoir à payer aucunes redevances quelconques, la commission ayant transporté ses barrières aux limites extrêmes de la cité.

NAP. DROUX,

Maire de Québec.

Par ordre,

H. J. J. CHOUINARD,

Greffier de la Cité.

3 j.-1 s.

### Restaurant licencié à vendre

L'aménagement parfait; état des affaires facile à démontrer. Raison cause de départ.

S'adresser à O. P. D.,

La Vigie, Québec.

### AVIS

Avis est par le présent, donné que la Compagnie d'Assurance Mutuelle des Industries présentera un bill à la législature de Québec, pour amender sa charte en échangeant son nom en celui de "L'Assurance Industrielle, Feu et Accidents" et pour faire concorder quelques autres clauses de sa charte avec la loi générale des Assurances de Québec.

Québec, 28 décembre 1910.  
 Roy, Langlais & Morin  
 Procureurs de la Compagnie.

3 f.-1.-m.



## LE MAGASINAGE AU MOMENT DES FETES EST

des plus fatigants. Rien de plus léger, de plus stimulant et reposant qu'un verre de la

# B. B. Lager

Faite avec l'eau la plus pure, du malt très nourrissant, et les meilleurs houblons, cette bière est un breuvage qui convient à tous, vu qu'il ne contient qu'un très faible pourcentage d'alcool.

Pourquoi payer cher pour ces lagers importées dont le coût consiste grandement en droits de douane et fret. Tout votre argent paie pour la qualité quand vous achetez la lager B. B.

EN VENTE PARTOUT

Brasserie "FOX HEAD"

QUEBEC.

The National Breweries Limited.

## KING EDWARD

PLAN HOTEL PLAN

Américain Européen

\$2.00 par jour. \$1.00 par jour.

9-11 rue Desjardins Québec

Prix spéciaux pour la

saison de l'hiver.

Pour d'autres informations

s'adresser à l'office.

Téléphone privé 1647.

Téléphone public 3422.

JOS. LAPOINTE, Gérant.

Qualité supérieure

Le favori du fumeur difficile.



### AVIS

Avis est par les présentes donné que les Prévoyants du Canada demandent à la Législature de la Province de Québec, à sa prochaine session, un acte amendant sa charte aux fins de maintenir le Conseil de Surveillance, pourvoir au remplacement des Directeurs et autres fins.

ANTONI LESAGE,

Secrétaire-Trésorier.

## PRIX INTERESSANTS

### PARFUMS PIVER

Assortiment ordinaire, 1 bouteille par

boîte ..... 85c

Lotion Safranor, Trèfle, Azura, etc.,

ligne complète ..... 65c

Lotions en litres, (6 fois la grandeur

ordinaire) ..... \$3.25

Savons Toilette assorties ..... 55c

Poudres Toilette ..... 25c

Parfums Piver ou Roger et Gallet à

l'once ..... 50c

## PHARMACIE DE LA CROIX ROUGE

Coin St-Jean et du Palais

Téléphone 842

## LAURENT MOISAN

Manufacturier de Marbre Artificiel

946-950, rue St-Valier

QUEBEC.

Nanteaux de Cheminées, Comptoirs, Colonnes, Colonnnettes, Chemins de Croix haut relief, Tables de Communion, Piedestaux, Monuments pour Cimetières, Tablettes Commémoratives, Autels complets d'après plans, Planchers en Linoléum Royal, etc. etc.

Les Dessins, Modelage, Sculpture sur Bois et Coulage du plâtre

recevront une attention toute spéciale

Exécution prompte à des prix très bas.

TEL. 2251. UNE VISITE EST RESPECTUEUSEMENT SOLICITEE

## DONNEZ VOS COMMANDES IMMEDIATEMENT

POUR LES MEILLEURES QUALITES DE CHARBON ET DE MATERIAUX DE CONSTRUCTION.

Nous avons en mains un stock considérable de Charbon de toutes sortes, ainsi que ciment Portland et Alsen, Terre à feu, Tuyaux de Drainage et Embranchements, Briques pressées Laprairie, briques Ecoisaises de toutes sortes, Charbon de bois Feuille d'Erable, Rockwall, et Plâtre.

## LA CIE GLODE Ltée

190, rue GRANT, QUEBEC.

TEL. 2663

## EMILE JACOT, Bijoutier

195 RUE ST-JOSEPH, QUEBEC

CINQ BELLES PRIMES DONNEES GRATUITEMENT

1er.—Un chèque de \$100.00

2me.—Un bracelet à diamant \$75.00 pour Dame ou Monsieur.

3me.—Une montre d'ou \$50.00 pour Dame ou Monsieur.

4me.—Un horloge \$15.00

5me.—Une sacoche en cuir \$10.00.

### LES CONDITIONS

Chaque achat d'une piastre au plus vous donne droit à un billet ou plus

suivant le montant de votre achat. Chaque billet est numéroté et

enregistré. Le tirage aura lieu le soir à 11.30 hrs, le 31 décembre 1910

au magasin de

## EMILE JACOT, BIJOUTIER

95 RUE ST-JOSEPH QUEBEC

Les Commanes par la malle recevront toute notre attention

# Chronique Maritime

(Service de la Presse Canadienne)

## Dernières arrivées

New-York, 4.— Patrie, Piraeus, Breslau, Bremen, Oceania, Trieste, Furnessia, Glasgow, Schooner, Rothesay, Restigouche, Québec.

Philadelphie. — Mongolian, Glasgow.

St-Jean. — Pomeranian, London.

## Les Cies Transatlantiques

New-York, 4.— Le gouvernement fédéral vient d'instituer une poursuite en Cour de Circuit du District Sud de New-York, en vertu de la loi Therman, contre les trusts, contre treize des principales compagnies transatlantiques pour surcharger dans leur tarif, les compagnies sont sensées contrôler un revenu annuel de \$55,000,000.

Les principales compagnies concernées dans ces poursuites, sont: la ligne Allan, Anchor, Cunard, Hambourg, Américaine, Port German Lloyd, Holland, American Canadian Pacifique Red Star.

## De la viande Brésilienne pour les Etats-Unis

(Service de la Presse Canadienne)

Rio Janeiro, 4.— Un message présidentiel vient de donner permission à une compagnie américaine et dont le bureau se trouve à New-York, de faire affaires au Brésil.

Comme compensation, cette compagnie exportera du bœuf aux Etats-Unis.

## Décès d'un artiste

(Service de la Presse Canadienne)

Anvers, 4.— Le fameux paysagiste, La Merinière est mort aujourd'hui.

## La défaite du Renfrew

(Service de la Presse Canadienne)

Montréal, 4.— Par un score de 4 à 2, le Renfrew a défait les Wanderers à l'Arena ce soir. La partie a été excessivement intéressante du commencement à la fin.

Il n'y avait pas une affluence aussi considérable que dans la dernière partie entre le Canadien et l'Ottawa, cependant on évalué l'assistance à 4,000 personnes.

Voici la composition des équipes:

| Wanderers | Position    | Renfrew  |
|-----------|-------------|----------|
| Hearn     | Buts        | Lindsay  |
| Marshall  | Point       | McNamara |
| Johnston  | Cover       | Taylor   |
| Hyland    | Aile droite | Cleghorn |
| Gardner   | Aile gauche | Gillies  |
| Russel    | Centre      | Smith    |
| Glass     | Rover       | Rowe     |

Small a remplacé Gardner à la seconde période.

Referee: R. Meldrum.

## Le Buckingham perd sur son propre terrain

(Service de la Presse Canadienne)

Ottawa, Ont., 4.— Dans une partie de l'Association d'Ottawa, ce soir, le Buckingham a perdu la partie de hockey avec le Vank-leek Hill, par un score de 6 à 4. Fred Lake d'Ottawa était le referee.

# CE QUI NAIT ET CE QUI MEURT

## A LA BASILIQUE

Les registres de la fabrique de la Haute-Ville, depuis trois ans donnent les résultats suivants:

|       | Nais. | Mar. | Sép. |
|-------|-------|------|------|
| 1908. | 148   | 33   | 100  |
| 1909. | 182   | 77   | 83   |
| 1910. | 146   | 69   | 106  |

## A JACQUES-CARTIER

Au prône, dimanche, le 1er de l'An 1911, M. le curé, donnait à ses paroissiens les renseignements suivants:

Mouvement de la population: — En 1907, 50 mariages, 284 naissances et 133 sépultures ont été enregistrés; en 1908, il y a eu 39 mariages, 292 naissances et 153 sépultures; en 1909, on comptait 61 mariages, 302 naissances et 167 sépultures, enfin 1910, donnait 63 mariages, 280 naissances et 176 sépultures.

Au nombre des morts de l'an dernier sont 61 adultes et 115 enfants.

Depuis le 22 novembre dernier, date de la première communion dans cette paroisse, on compte 5,544 communions.

Dans le cours de 1907, il y a eu 60,000 confessions et 89,000 communions; en 1908, 75,000 confessions et 123,000 communions; en 1909, 90,000 confessions et 150,000 communions, en 1910, 100,000 confessions et 190,000 communions, ce qui représente une moyenne de 35 communions par paroissien durant l'année dernière.

Pendant les derniers douze mois 2498 messes ont été dites ou chantées dans l'église paroissiale.

## A ST-ROCH

Les statistiques pour 1910 donnent l'état suivant: Baptêmes 460, mariages 112, sépultures 294.

On compte dans la paroisse 11,871 catholiques canadiens-français formant 2408 familles.

## A ST-SAUVEUR

La population de cette paroisse est de 16,000 en chiffres ronds. De ce nombre, il y a 12,500 communions. Chaque jour, il se fait une moyenne de 1300 communions donnant un total annuel de 474,500. Depuis le 10 novembre dernier 1660 enfants ont fait leur première communion.

Pour 1910, les registres de la paroisse donnent 818 baptêmes, 151 mariages et 525 sépultures.

## A ST-MALO

Cette paroisse a enregistré l'an dernier 317 naissances, 44 mariages et 174 sépultures, c'est-à-dire 54 adultes et 120 enfants.

La quête de Noël dans cette paroisse a rapporté la jolie somme de \$128.00.

La population de St-Malo est d'environ 6,000 âmes.

## A ST-JEAN BAPTISTE

Les naissances en 1910 ont été de 467, c'est-à-dire 19 de moins qu'en 1909; les mariages, même chiffre que l'an dernier, 104; les sépultures sont au nombre de 241, 32 de moins qu'en 1910.

La paroisse comprend 12,224 âmes, 9,853 communions et 2,487 familles.

En mai dernier, 240 enfants faisaient leur première communion et en décembre 510 autres se sont approchés pour la première fois de la Table Sainte.

On compte dans les écoles de la paroisse 1244 garçons et 1178 petites filles.

## A LEVIS

Il y a eu, durant l'année 1910, 286 baptêmes, 58 mariages et 242 sépultures.

## A SAINT DAVID

Il y a eu, durant l'année 1910, à St-David de l'Auberivière, 16 baptêmes; 19 mariages et 41 sépultures.

## A BIENVILLE

Durant l'année 1910, il y a eu, à St-Antoine de Bienville, 63 baptêmes; 8 mariages et 45 sépultures.

## A SAINT-JOSEPH DE LEVIS

A Saint-Joseph de Lévis, il y a eu, en 1910, 112 baptêmes; 32 mariages et 107 sépultures.

Vétère: Philomène Martin, Lowell Mass; Dorothy Ewart, Buffalo, N. Y.; Marguerite Robillard, Maniwaki; M. L. Landriault, Papineauville; Marie H. Lefrenière des Gower Point, Ont.

## La démolition du marché Champlain

La future gare du Transcontinental

Ottawa, 4.— On demandera la semaine prochaine, des soumissions pour la démolition du vieux marché Champlain, qui servira d'emplacement à la gare du Transcontinental. Aussitôt que ceci sera fait, on demandera des soumissions pour la construction de la gare. Les dimensions de la gare seront de 250 par 100 pieds et de trois étages.

Les estimés du coût de la construction sont de \$500,000.

## Un Zouave décoré

M. Alf. Francoeur, commandant des Zouaves de Sorel, vient d'être fait Chevalier de l'Ordre de Pie IV par le Souverain Pontife en reconnaissance des services rendus à l'Eglise.

M. le Chevalier Alf. Francoeur prit part à la campagne de 1866-1870 en compagnie des Chevaliers C. E. Rouleau, A. E. Guilbault, et L. Lefebvre, de Québec.

# Mouvement général de la population de la prison de Québec

## Pendant l'année 1910

Nombre de prisonniers sous 1909 . . . . . 61

sentence au 31 décembre

Nombre de prisonniers admis pendant l'année 1910 . . . . . 617

## Total. . . . . 678

Nombre de prisonniers sortis par transfert à l'asile . . . . . 12

Nombre de prisonniers sortis par transfert au pénitencier . . . . . 20

Nombre de prisonniers sortis par expiration de sentence . . . . . 457

Nombre de prisonniers sortis sur permis de libération . . . . . 4

Nombre de prisonniers sortis grâces . . . . . 1

Nombre de prisonniers sortis acquittés . . . . . 2

Nombre de prisonniers sortis sans procès . . . . . 3

Nombre de prisonniers sortis décédés . . . . . 1

Nombre de prisonniers sortis sous cautions . . . . . 2

Nombre de prisonniers sortis pour autres causes . . . . . 107

Nombre de prisonniers restant dans la prison le 31 décembre 1910 . . . . . 69

## Total. . . . . 679

640 hommes—39 femmes.

## Nombre d'emprisonnements

Emprisonnés 1 fois . . . . . 498

2 fois . . . . . 34

3 fois . . . . . 9

4 fois . . . . . 2

5 fois . . . . . 2

6 fois . . . . . 2

## Nationalités

Canada . . . . . 416

Angleterre . . . . . 42

France . . . . . 3

Irlande . . . . . 51

Ecosse . . . . . 57

Etats-Unis . . . . . 14

Italie . . . . . 3

Autres pays . . . . . 31

## Religions

Catholiques romains . . . . . 489

Eglise d'Angleterre . . . . . 65

Baptiste . . . . . 1

## TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

## DECES

DROLET.—A Jacques-Cartier, le 3 janvier 1911, est décédé à l'âge de 25 ans Dame Albertha-Marie-Délima Lafance épouse de sieur Eugène Drolet, tailleur de cuir.

Les funérailles auront lieu samedi le 7 du courant, à 8 heures, au domicile, 426, rue de la Reine, à 7.45 hrs, pour l'Eglise Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Les journaux de Montréal sont priés de reproduire.

CHARBONNEAU.—A St-Malo, est décédé, le 3 janvier 1911, Dame Céline Auclair, épouse de Louis Charbonneau, à l'âge de 64 ans.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 5 du courant, à 8 heures.

Départ de la maison mortuaire, 251, rue Châteauguay, à 7 h. 45, pour l'Eglise St-Sauveur et de là au cimetière de la paroisse.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

GABOURY.—Le 3 du courant, est décédé, à l'âge de 70 ans, Maria-Délima-Yvette, enfant bien-aimée de M. Léo Gaboury.

Les funérailles auront lieu vendredi, le 6 du courant, à 3 h. p. m.

Départ de la maison mortuaire à 2 h. 45, pour l'Eglise Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

LAFLÈUR.—A St-Grégoire, Montoureny, le 3 janvier 1911, est décédé sieur François Laflaur, sr., époux de Dame Médina, Laspérance, à l'âge de 68 ans.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, à 8 h. 12 heures.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

L'HEUREUX.—A Québec, est décédé, à l'âge de 67 ans, sieur Louis L'Heureux, menuisier, autrefois de Québec.

OUËLET.—A Limoilou le 3 janvier 1911, est décédé à l'âge de 65 ans, sieur Amable Ouëlet, autrefois de l'Islet.

Les funérailles auront lieu jeudi matin, le 5 du courant à 9 heures.

Le convoi funèbre quittera la résidence de M. Eugène Bernier, 65, 8ème Avenue, à 9 heures, pour l'Eglise de la paroisse.

L'Inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.

Presbytériens . . . . . 42

Méthodistes . . . . . 3

Luthériens . . . . . 6

Autres dénominations . . . . . 12

## Offenses

Assaut et batteries . . . . . 6

Assauts graves . . . . . 6

Abandon de service . . . . . 5

Action indécente . . . . . 1

Blessures . . . . . 1

Dettes . . . . . 3

Domages à la propriété . . . . . 1

Faux . . . . . 4

Homicide . . . . . 1

Ivresse . . . . . 398

Infraction aux lois municipales . . . . . 36

Meurtre . . . . . 5

Manque de cautions . . . . . 2

Offenses militaires . . . . . 1

Refus de faire son devoir . . . . . 3

Recel . . . . . 1

Résister à la police . . . . . 2

Séduction . . . . . 1

Tentative de suicide . . . . . 1

Témoin de la Couronne . . . . . 1

Tentative de vol . . . . . 1

Vente de boissons sans licence . . . . . 5

Vol . . . . . 55

Vol avec effraction . . . . . 4

Vol avec violence . . . . . 3

Vagabondage . . . . . 65

Tempérants . . . . . 45

Intempérants . . . . . 573

Mariés . . . . . 200

Célibataires . . . . . 418

Sachant lire et écrire . . . . . 480

Ne sachant ni lire ni écrire . . . . . 138

Profession métier ou occupation

Apprentis . . . . . 1

Agents . . . . . 8

Boulangers . . . . . 2

Bouchers . . . . . 4

Barbiers . . . . . 4

Charpentiers . . . . . 15

Charretiers . . . . . 23

Commis . . . . . 20

Corroyeurs . . . . . 4

Cultivateurs . . . . . 1

Colporteur . . . . . 1

Cordonniers . . . . . 20

Commerçants . . . . . 4

Cigarriers . . . . . 2

Cuisiniers . . . . . 5

Forgerons . . . . . 5

Ferblantiers . . . . . 2

Fabricants de bouillottes . . . . . 2

Garçons de table . . . . . 3

Imprimeur . . . . . 1

Instituteur . . . . . 1

Jardinier . . . . . 1

Journaliers . . . . . 353

Mendiants . . . . . 15

Maitres de pensions . . . . . 2

Marchands . . . . . 4

Marchands . . . . . 22

Maçons . . . . . 4

Mouleur . . . . . 1

Musicien . . . . . 1

Matelots . . . . . 11

Mécanicien . . . . . 1

Machiniste . . . . . 1

Peintres . . . . . 12

Plâtriers . . . . . 5

Plombier . . . . . 1

Prostitués . . . . . 20

Serviteurs . . . . . 5

Soldats . . . . . 4

Sans occupation . . . . . 3

Taillieurs . . . . . 5

Tanneurs . . . . . 2

Tailleur de pierre . . . . . 1

## TABAC CHAMPLAIN

A fumer et chiquer

## AVIS

Les Commissaires du Havre de Québec reçoivent des soumissions jusqu'à midi le neuvième jour de janvier prochain, pour la construction et l'érection, suivant les plans et devis, d'un pont à bascule, système Strauss.

Les soumissions devront être adressées au Secrétaire-Trésorier de la Commission, et devront être accompagnées d'un chèque accepté de \$2,500.00, fait payable à l'ordre du Président de la Commission du Havre. Ce chèque sera retenu comme garantie de l'exécution du contrat, et sera forfait si le soumissionnaire refuse ou néglige de signer un contrat, s'il n'est réglé. Les chèques seront retournés aux personnes dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Les plans et devis et les conditions des soumissions peuvent être examinés au bureau de l'Ingénieur, 118, rue Dalhousie, Québec.

Les soumissionnaires ne s'engagent pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions.

RAOUL RENAUD, Secrétaire-Trésorier, Commission du Havre de Québec, Québec, 13 Décembre 1910.

15 17 22 24 29 31, J. 5 7.

## "CLEAR HAVANA"

Veut dire parmi les connaisseurs de cigares que le cigare ainsi appelé est fait exclusivement de tabac de la havane, filasse, enveloppe et robe.

## UN FLOR EMINENTE

ou "EL DIAMANTE"

"Clear Havana" de la Mfr.

H. D. BARRY,

et vous jouirez d'un cigare exquis.

# Les PREVOYANTS DU CANADA

Assurance FOND DE PENSION

## ETAT DES AFFAIRES AU 30 NOVEMBRE 1910

Sections établies dans la Province . . . . . 188

Nombre de sociétaires . . . . . 7,572

Nombre des parts de pension . . . . . 16,981

Total de l'actif au 30 novembre 1910 . . . . . \$66,543.00

ANTONI L'ESAGE,

Gérant-général.

Comme étrennes rien ne vaut une pension des Prévoyants du Canada.

BUREAU-CHIEF:—139, rue St-Pierre, . . . . . QUEBEC

Agents généraux pour Québec { Théo. Leclerc, 240 rue St-Joseph  
S. Colé, 91 rue St-Michel.

Bureau de Montréal: Chambre 22, Edifice "La Patrie".

CHS. H. QUERY, gérant.

# Le Prêt Populaire Ltée

Compagnie de Prêts Mutuels

Trois mois d'opération

Placé = = = \$106,000,00

Un père soucieux de l'avenir de son fils, doit lui faire prendre un contrat dans le "Prêt Populaire"

Le Prêt Populaire Ltée, est fondé pour aider tout particulier qui veut acquérir une propriété, ou tout homme entrepreneur qui veut créer une industrie ou un commerce indépendant.

Bureau-Chief:

111 Cote de la Montagne

QUEBEC

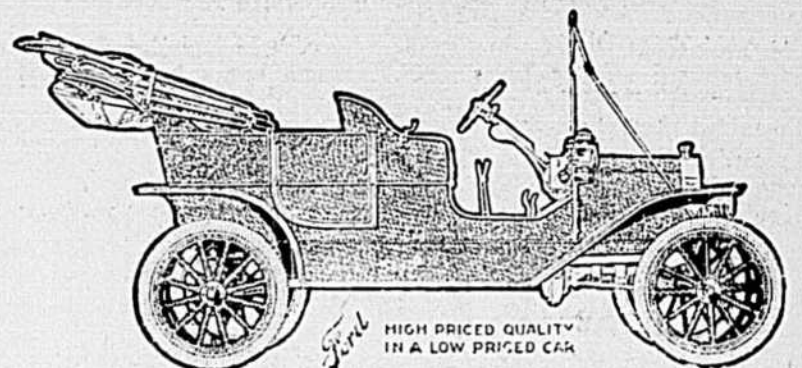
## Demandez nos prix pour

BRIQUES ECOSSAISES et CANADIENNES, CIMENT, PLATRE, CHAUX, BROUETTES, TUYAU de GRES et de FONTE, MATERIAUX de CONSTRUCTION et PLOMBERIE.

# U. F. DROUIN & CIE

161 et 180 RUE ST-PAUL Phone 2491

Ancien Poste Mathie, Ellis Co.



On trouvera à mon magasin tous les accessoires nécessaires à la réparation de toutes sortes d'automobiles, McLaughlin, Ford et autres.

Mon atelier de réparation est au complet. Je me suis assuré le service d'experts dans la réparation de ces machines.

# JOS. DeVARENNES,

Tél. 2058. 270 rue St-Joseph.

Automobiles, bicycles, poêles à gazoline.

# QUELQUES SUGGESTIONS POUR CADEAUX DE NOEL ET DU JOUR DE L'AN

Cravates tricotées à la main—Gants fownes doublés ou non doublés—Pyjamas—Robes de chambre, Vestons de fumées—Bas en soie—Sous-vêtements 15 différentes qualités—Chemises en zéphir, en percale et en flanelle Ceylan—Mouchoirs en soie avec initiales—Sweaters de tout genre—Vestes en laines tricotées—Parapluies en soie—Boutons pour manchettes—Epingles à cravate—Vestes de cachemire—Foulards tricotés, oblongues et carrés en soie—Bretelles en soie—Chemises blanches de fantaisie—Vestes pour soirée—Vestons protecteurs, etc.

Demandez notre boîte "DEMERS" gratis.

# DEMERS & FRERE

NOUVEAUTES POUR MESSIEURS

PHONE 3569 266, RUE ST-JEAN

# J. E. GAGNON,

OPTICIEN-SPECIALISTE

Pour l'examen fonctionnel de l'œil comprenant l'acuité visuelle, la réfraction et le choix des lunettes

Spécialité: Fabrication de verres

160 rue St